



Everyday Māori Podcast
Hēmi Kelly, Āpera Woodfine

Season 2: Ep. 72 - I te pāparakāuta (At the bar)

The Everyday Māori Podcast is supported by Te Mātāwai
Kia ūkaipō anō te reo

Dialogue Context: He kōrerorero tēnei i waenganui i ētahi tāngata tokorua i te pāparakāuta (This is a discussion between two people at the pub).

Hēmi: E tama, e hia ō tau ināianei?
Āpera: Kia ora, e pā, kua tekau mā waru aku tau.
Hēmi: Nō reira, e āhei ana tō kuhu atu ki te pāparakāuta.
Āpera: Āe!
Hēmi: Hoake tāua.
Nā, He aha hei inu māu?
Āpera: He pia māku.
Hēmi: He pia hoki māku. Māku te haute tuatahi.
Āpera: Ka pai, māku te tuarua.
Hēmi: Anei tō pia, e koro.
Āpera: Tēnā koe. E hia te utu o ngā pia e rua?
Hēmi: Tekau mā waru tāra. He autaiā tonu.
Āpera: He tika tāu, te taumaha hoki o te utu o te inu i te tāone.
Hēmi: Koirā te take ka hokihoki mai au ki tēnei pāparakāuta.
He ngāwari nō te utu.

Whakamāoritia ngā kīanga me ngā rerenga kōrero kei raro nei.

1. How old are you?
2. How much do the drinks cost?
3. Am I allowed to go?
4. My shout!
5. Not bad.

Episode link: <https://open.spotify.com/episode/788f2wEbaNtB459PpUOpfm?si=fb17dc599c4a418a>

1. E hia ō tau?/E hia tō pakeke? 2. E hia te utu o/mō ngā inu? 3. E āhei ana au ki te haere? 4. Māku te haute. 5. He autaiā tonu.